

LYDIE SALVAYRE PAGE 20

*Invitée du Réseau des bibliothèques pour un café littéraire,
la romancière évoque son rapport à l'écriture.*

OXYGÈNE



NOTRE VILLE PAGE 14

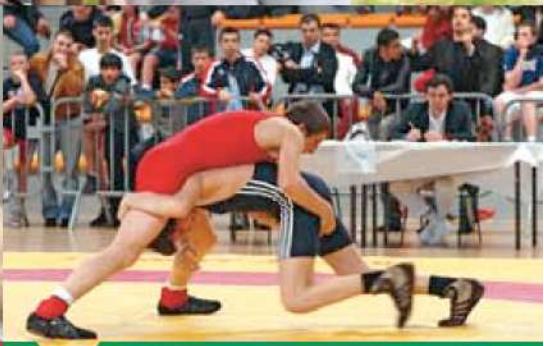
Les oiseaux nous en mettent plein la vue



NOS VIES PAGE 8
Quand les associations ont la main verte



DOSSIER PAGE 4
La Ville défend la santé pour tous



LOISIRS PAGE 18
Un championnat remporté de haute lutte

UNE SEMAINE ...

Aulnay classée « ville bien gérée »

Le classement 2011 réalisé par Public Evaluation System en partenariat avec le magazine « Challengers » place Aulnay parmi les villes bien gérées. Les finances de près de 900 communes de plus de 10 000 habitants ont été épluchées selon cinq critères : marge de manœuvre, temps mis pour rembourser la dette si la ville y consacrait toutes ses ressources, poids annuel de la dette, écart entre les prévisions budgétaires et les réalisations et, enfin, niveaux et évolution des taux d'imposition.

Aidez-nous à améliorer OXYGÈNE

Votre journal municipal est en évolution constante pour mieux répondre à vos attentes. Nous vous proposons de remplir ce questionnaire afin de nous aider à améliorer la présentation ainsi que le contenu d'« Oxygène ». Cela ne vous prendra que quelques minutes. Merci de votre contribution.

Vous êtes	Combien de personnes lisent « Oxygène » dans votre famille ?	Les sujets traités dans les articles vous donnent-ils une information suffisante ?
un homme	1	oui
une femme	2	moins
	3	pas du tout
Vous avez entre		
25 et 29 ans	4 et 5	
30 et 34 ans	6 et plus	
47 et 59 ans		
60 et plus		
Vous habitez		
au nord de la commune		
au centre		
au sud		
Recevez-vous « Oxygène » chaque semaine ?		
oui		
non		
Lisez-vous « Oxygène » ?		
tous les temps		
tous les numéros		
Quelles rubriques lisez-vous en priorité ? (plusieurs choix possibles)		
Une semaine à Aulnay		
Dossier		
Nos Vies		
Actualités (ci-dessous)		
Nos Ville		
Portrait		
Sport		
Culture		

Le journal donne-t-il une bonne image d'Aulnay ?	Quels sujets aimeriez-vous voir traiter plus en profondeur ?
oui	
moins	
pas du tout	
Les articles sont-ils abordables ?	
oui	
moins	
pas du tout	
Comment trouvez-vous la présentation ?	Quelles améliorations proposeriez-vous ?
claire	
confuse	
celle dépend des numéros	
Quelle est selon vous la meilleure fréquence de publication ?	
hebdomadaire (une fois par semaine)	
bi-hebdomadaire (tous les 15 jours)	
mensuelle (une fois par mois)	
Le journal vous informe-t-il correctement sur les actions de la municipalité ?	
oui	
moins	
pas du tout	
Le journal vous informe-t-il correctement sur la vie locale ?	
oui	
moins	
pas du tout	
Une fois complété, vous pouvez adresser votre questionnaire à l'attention de la direction des Communications, par courrier : Direction des Communications – Hôtel-de-Ville – 93600 Aulnay-sous-Bois ou le déposer à l'accueil de la mairie ou du centre administratif.	
Vous pouvez également remplir ce questionnaire en ligne sur :	www.aulnay-sous-bois.com

Répondez en ligne au questionnaire « Oxygène »

Vous avez encore la possibilité de répondre au questionnaire paru la semaine dernière dans nos colonnes à propos d'« Oxygène » en vous rendant sur le site de la Ville : www.aulnay-sous-bois.com.

Tir à l'arc

LES 15 ET 16 JANVIER, la 1^{re} compagnie d'arc d'Aulnay-sous-Bois organise les championnats départementaux en salle, au stade du Moulin-Neuf.



Derniers jours à la patinoire

DIMANCHE 16 JANVIER sera le dernier jour de glisse à la patinoire installée pour la durée des festivités de Noël à la Ferme du Vieux-Pays.



Appel à participation

Le Cap et l'association VNR organisent le 6 février prochain une soirée talk-show – Teum Teum Show – consacrée à la musique. Auteurs, paroliers, chanteurs, musiciens, tourneurs, producteurs, impresarios... souhaitant participer sont invités à se faire connaître avant le 21 janvier auprès de l'association VNR, par téléphone au : 06 21 25 62 43 et par mail à : vnr093@yahoo.fr

Tandis que les opérations officielles de recensement sont en cours, l'Insee vient de publier ses chiffres qui indiquent une hausse de la population aulnaysienne de +0,79% par rapport à janvier 2009, soit 82 776 habitants.





Sébastien Loeb invité de PSA

VENDREDI 7 DÉCEMBRE, le détenteur du record de titres mondiaux (7) et de victoires (62) en championnat World Rally Championship (WRC) était l'invité de l'usine PSA, les couleurs de la marque pour laquelle il concourt.

Solidarité avec Haïti. Dimanche 16 janvier, un an après le séisme qui a frappé Haïti, l'association Aide humanitaire aux familles haïtiennes (AHFH) organise un déjeuner de solidarité à la salle du Bourg (39 rue de Sevran) de 10h à 18h. Renseignements: 09 54 75 18 87



Dali Touré chez Folies d'Encre

SAMEDI 15 JANVIER, la jeune romancière Dali Touré, originaire d'Aulnay, dédicacera son deuxième livre à la librairie Folies d'Encre située boulevard de Strasbourg.



**POINT DE VUE
JEAN-MICHEL TOULOUSE,**
directeur de l'hôpital Robert-Ballanger d'Aulnay-Villepinte

« Nous ne pouvons pas laisser une unité d'une telle importance fermer »

En quoi le service de cardiologie d'Aulnay est-il menacé ?

Ce n'est pas le service de cardiologie à proprement parler qui est menacé, mais l'unité de cardiologie interventionnelle, autrement dit les interventions d'angioplastie coronarienne. L'ARS – l'Agence régionale de santé – envisage en effet de supprimer ce service dans un des hôpitaux de la Seine-Saint-Denis, celui d'Aulnay-Villepinte, de Raincy-Montfermeil et de Gonesse. La décision qui sera rendue au cours du mois de février se jouera au final entre l'hôpital de Gonesse et celui d'Aulnay-sous-Bois.

La fermeture du service à l'hôpital Robert-Ballanger est-elle légitime ?

Pas du tout. Notre hôpital possède le plus gros service des urgences du 93, sélectionné même pour être tête de pôle en médecine urgentiste. Du point de vue de la cardiologie, on a atteint un niveau optimal pour le traitement des problèmes cardiovasculaires. L'ARS se borne à respecter le décret du 14 avril 2009, selon lequel un seuil d'activité doit être atteint, celui de 350 interventions par an, sur les trois dernières années. Nous avons

atteint ce niveau en 2009 et 2010, et les estimations pour 2011 sont de 380 interventions.

La décision n'est donc pas financière ?

En réalité, le pôle est rentable mais l'amputer de sa cardiologie interventionnelle le rendrait moins attractif. Tout est question de réorganisation au niveau des instances régionales : il faut qu'il n'y ait plus que deux pôles dans le 93.

Quels sont vos recours ?

La Conférence régionale de la santé et de l'autonomie doit se prononcer le 20 janvier pour avis consultatif. J'en appelle au Maire et aux élus d'Aulnay car il ne faut pas négliger l'importance du centre hospitalier, certes intercommunal, pour les Aulnaysiens. L'hôpital est proche de la ville. Il est présent par ses collaborations avec la clinique d'Aulnay ou même avec les centres médico-psychologiques. Notre centre hospitalier couvre tout de même un territoire de près de 400 000 habitants, en croissance démographique régulière. Les besoins en santé iront de même, et nous ne pouvons pas laisser une unité d'une telle importance fermer.

Philippe Ginesy

DOSSIER



La santé partout et pour tous

Soucieuse de favoriser l'accès à la santé de tous les Aulnaysiens, la Ville fait de cette dernière l'une de ses priorités. Entre consultations et actions de prévention, les centres de santé municipaux jouent un rôle important dans ce domaine.

Héritage direct de la mise en place des systèmes de santé des années 1930, le centre municipal d'éducation pour la santé (CMES) Louis-Pasteur est, depuis 1989, le «bateau amiral» des six centres de santé (CMS) qui participent quotidiennement et sur tout le territoire à une médecine moderne et de proximité. Aujourd'hui, l'équipe se compose de médecins généralistes mais aussi

de spécialistes, de dentistes, d'orthophonistes, d'infirmières, de psychologues, soit au total 28 praticiens, auxquels vient s'ajouter le personnel d'accueil et d'entretien. Si la plupart des médecins exercent parallèlement en libéral, à l'hôpital ou en clinique, deux d'entre eux travaillent à temps plein au sein des CMS. Loin de s'opposer à celle proposée par les médecins libéraux, l'offre de soins

dispensée par les CMS vient compléter le dispositif. «Les centres de santé ont pour particularité de faciliter l'accès aux populations les plus vulnérables, explique le médecin directeur, le docteur Fabrice Giroux, en pratiquant en particulier le tiers payant.» Les assurés sociaux n'acquittent en effet que le ticket modérateur (somme non remboursée par la Sécurité sociale mais pouvant être prise en charge par une mutuelle). Mais que l'on ne s'y trompe pas, les CMS sont ouverts à tous et s'adaptent à toutes les populations aulnaysiennes. Selon Josiane Cougnoux, directrice du centre Louis-Pasteur, «il est temps de porter un regard différent sur les CMS. Nous ne sommes en aucun cas les dispensaires du xx^e siècle. Nous nous efforçons d'offrir un soin de proximité et de qualité accessible à tous». Aussi les CMS sont une des réponses face à une démographie médicale en forte baisse, puisque d'ici les cinq prochaines années, Aulnay pourrait perdre 20 % de ses médecins.

LES CENTRES DE SANTÉ MUNICIPAUX EN CHIFFRES

2 434 764 €

C'est le budget porté par la Ville pour les centres de santé.

8 768

C'est le nombre de patients qui se sont rendus l'an dernier dans l'ensemble des centres.

20 000

C'est, en moyenne, le nombre de consultations assurées chaque année par les médecins des CMS.

10 %

c'est le pourcentage de l'ensemble de la population aulnaysienne qui s'est fait soigner dans l'un des six CMS.

Des centres ouverts à la diversité

En dehors des recettes engendrées par les consultations, les CMS sont entièrement financés par la municipalité. Les centres de santé ne raisonnent pas en termes de profit, mais accordent beaucoup d'importance à la proximité et au cas par cas. «À Aulnay, peut-être plus qu'ailleurs, les patients ont des demandes très variées, et il est primordial pour nous de nous adapter à telle ou telle population», explique le docteur Giraux. Nous n'intervenons pas de la même façon dans un foyer de migrants qu'avec des agents municipaux, par exemple.» Preuve s'il en est de cette capacité d'adaptation, il arrive parfois que les médecins fassent appel à un traducteur ou bien organisent des rendez-vous communs avec d'autres professionnels de santé autour d'une même situation. Mais quel que soit le type de patient, ou de pathologie, l'ensemble du personnel (secrétaire, infirmières, praticiens) cherchent à prendre le temps de l'écoute et du dialogue, convaincu que la prévention est indispensable à toute médecine efficace. Une efficacité qui passe aussi par un équipement adapté et performant. Au diapason des exigences de notre époque, les six centres de santé de la ville ont su s'équiper des outils et des appareils les plus modernes. Quatre fauteuils dentaires, deux salles de radiologie, une salle d'échographie, la possibilité de bénéficier d'un panoramique dentaire ou d'une mammographie, et des radios désormais en développement numérique; les CMS sont aujourd'hui en adéquation avec une médecine de plus en plus technique. Pour la directrice du service de santé, «les CMS sont et seront les acteurs clefs de la médecine de demain sur la commune. Nous sommes en capacité de proposer une offre de soin performante, tout en cherchant à garder un visage humain dans nos activités».

Les centres de santé sont et seront les acteurs clefs de la médecine de demain.

P.G.

Le directrice du service de santé, Nadia, nous parle de l'importance de l'accès aux soins pour tous les habitants d'Aulnay-sous-Bois. Elle souligne que les CMS sont des structures essentielles pour assurer une médecine de qualité et accessible à tous, malgré les difficultés financières rencontrées par la municipalité. Elle insiste sur la nécessité de maintenir un visage humain dans les interactions avec les patients.

PAROLES DE PRATICIENNES ET D'USAGER



CLAUDETTE TOURNEUR,
praticienne, manipulatrice
radiologie



MARIE-CHRISTINE DE BACKER ET FRANÇOISE HENRY,
infirmières



NADIA,
26 ans, usager des
centres de santé

«Prendre le temps d'écouter et de sensibiliser»

«J'exerce ici depuis 2003 après 23 années passées au CHU de Valenciennes. J'apprécie particulièrement le rapport que nous entretenons avec les patients. Nous avons la chance de pouvoir prendre le temps d'écouter et de sensibiliser les malades. Face à des populations souvent précaires, ce système de soins fait ses preuves.»

«Le champ d'action est vraiment très large»

«Notre mission, au-delà des soins infirmiers, est de pouvoir encadrer au mieux les consultations et d'aider les médecins. Nos tâches sont aussi nombreuses que variées. Examen, accueil, orientation, conseil, le champ d'action est vraiment très large. Mais nous menons également en amont des actions préventives dans les écoles ou dans le cadre du planning familial, par exemple.»

«Performants et abordables»

«Même si je suis suivie par un médecin traitant, je suis déjà venue plusieurs fois au centre Louis-Pasteur. L'accueil est très bon et les délais d'attente relativement courts. J'habite pourtant loin du Centre de santé, mais je viens me faire soigner ici. Je sais aussi que les soins dentaires sont ici particulièrement performants et abordables financièrement.»



Des consultations spécialisées

Le centre de santé municipal Louis-Pasteur regroupe dans un même lieu diverses spécialités médicales et dispense soins, examens radiographiques et échographiques. Si les médecins généralistes vous reçoivent du lundi au vendredi sur rendez-vous, plusieurs médecins spécialistes proposent aussi, tout au long de la semaine, des consultations d'oto-rhino-laryngologie, de gynécologie, d'ophtalmologie, de gastro-entérologie, de psychiatrie, d'angiologie, de médecine du sport et d'addictologie. Une consultation anti-douleur vient même d'ouvrir ses portes tout dernièrement.



S'informer pour mieux se soigner

Mener une politique de santé publique efficace et active passe aussi par l'organisation d'ateliers de prévention-santé gratuits et ouverts à tous.

Ateliers, groupes de parole, manifestations, les praticiens des centres de santé font de la prévention et de la sensibilisation un point majeur. Des actions de prévention qui s'adressent aussi bien aux plus jeunes qu'à leurs aînés. Aussi, tout au long de l'année, médecins et dentistes, infirmières et assistantes dentaires se rendent dans les différents établissements scolaires de la ville pour informer et échanger avec les élèves. Si les enfants de primaire reçoivent essentiellement de l'information autour de la nutrition ou de la prévention bucco-dentaire, les sujets concernant les adolescents sont aussi nombreux qu'importants. « L'adolescence est une période délicate, où les jeunes sont fragiles, explique Hélène Cognoux, c'est pourquoi nous sommes particulièrement vigilants à ce que les jeunes soient bien informés sur les infections sexuellement transmissibles ou sur les addictions, par exemple. » Mais puisque la santé est l'affaire de tous, les médecins se rendent régulièrement dans des lieux bien spécifiques, comme les foyers de travail-

leurs migrants. À trois reprises l'an dernier, les médecins se sont déplacés pour assurer auprès de 1000 personnes dépistage, vaccination et sensibilisation. À une époque où l'on vit de plus en plus longtemps, et de mieux en mieux, la promotion de la santé auprès des seniors fait aussi partie intégrante des prérogatives des centres de santé. Si bien que

Nous sommes particulièrement vigilants à ce que les jeunes soient bien informés sur les IST ou sur les addictions.

le forum « Bien vieillir », organisé au mois de mai dernier à la salle Chanteloup, a connu un véritable succès en rassemblant plus de 150 personnes.

En parallèle de ces ateliers, les médecins des CMS organisent, à raison d'une fois par mois, des groupes de parole où, encadrés par une psychologue, les familles peuvent échanger aussi bien sur des maladies telles qu'Alzheimer que sur le handicap.

L'Atelier santé ville : réduire les inégalités

Créé en 2000, l'Atelier santé ville (ASV) s'efforce de réduire les inégalités sociales de santé en misant sur la pédagogie et la promotion sanitaire.

Malgré une interruption en 2006, l'Atelier santé ville d'Aulnay-sous-Bois a fêté au mois de septembre dernier son dixième anniversaire. L'ASV mène une réflexion en amont afin de définir l'ensemble des déterminants de santé tels que le logement, le travail ou l'environnement. À ce jour l'ASV concentre son action sur les quartiers de Mitry et du Gros-Saule. Pour Alice Puech, coordinatrice de l'ASV, « notre rôle est d'élaborer un diagnostic participatif sur les questions de santé. Il me faut donc travailler avec l'ensemble des partenaires de terrain ». L'ensemble de la population, notamment à travers l'ACSA, les associations, les foyers-clubs, les antennes jeunesse, est mise à contribution pour identifier les problèmes. Une fois, ce diagnostic établi, il s'agira ensuite pour Alice Puech et le comité de pilotage de faire émerger des objectifs prioritaires.

Autre action de l'ASV, aider les populations les plus fragiles à accéder au droit à la santé. « Je travaille avec les services de santé et les services sociaux de la Ville pour mener une action auprès des habitants pour les informer sur comment bénéficier d'une couverture sociale, comment s'en servir, et mieux connaître ses droits. »





PAROLE D'EXPERT

ALICE PUECH,
coordinatrice de l'Atelier santé ville

« Une réponse globale aux besoins des Aulnaysiens »

« L'Atelier santé ville vise à rapprocher les professionnels des champs médicaux, sociaux, éducatifs, de l'insertion afin de proposer une réponse globale aux besoins des Aulnaysiens, en particulier sur Mitry et Gros-Saule. Pour ce faire, un état des lieux de la situation sanitaire et socio-économique des habitants de ces quartiers et des ressources locales existantes est en cours de réalisation afin de déterminer des priorités d'actions. Les habitants qui le souhaitent peuvent s'investir dans le projet qui doit être d'abord le leur. Nous ne sommes qu'à la phase une du dispositif, mais nous espérons ouvrir cette année à titre expérimental deux permanences. »



En pratique

Atelier santé ville
CMES Louis-Pasteur.

8-10, avenue Coullemont- Aulnay-sous-Bois
Tél. : 01 48 79 4114 Fax : 01 48 69 4173



« Veiller à garantir sur la ville une offre de soins suffisante. »

En matière de santé sur la ville, quels sont les objectifs à atteindre ?

En 2010, un diagnostic sur les besoins de santé dans notre ville a été réalisé afin d'élaborer début 2011 un « Plan santé » permettant de situer les enjeux et les objectifs à moyen et à long terme. Il faut savoir que d'ici 5 ans environ 20% des médecins libéraux de la ville sont susceptibles de cesser leur activité et que les jeunes diplômés hésitent à s'installer. Il est donc primordial de



PAROLE D'ÉLUE

ÉVELYNE DEMONCEAUX,
adjointe en charge de la santé,
des retraités et du handicap.

veiller à garantir sur la ville une offre de soins suffisante et l'un de nos objectifs est de faciliter l'installation des nouveaux professionnels de santé qui souhaiteraient travailler à Aulnay.

En cette période difficile de crise économique, financière et sociale, certains hésitent ou même renoncent à se faire soigner. La Ville, dans le cadre de ses attributions municipales, a pour objectif de mieux répondre aux besoins de santé des publics les plus vulnérables et les plus fragiles et veillera à faciliter l'accès aux soins. Nous devons également définir les priorités pour nos actions de prévention et de santé publique notamment en direction des jeunes et des personnes âgées.

Enfin, il est important de mieux mesurer les nuisances environnementales et leur impact sur la santé, en particulier les

nuisances sonores, les problèmes liés à l'amiante et à l'insalubrité de l'habitat.

Quels sont vos liens avec les professionnels de santé de la ville ?

Cette semaine Oxygène met un coup de projecteur sur les centres de santé municipaux. Mais pour beaucoup d'habitants, se faire soigner, c'est aller chez son médecin habituel ou se rendre dans l'une des 2 grandes structures de santé : l'hôpital Robert-Ballanger ou l'hôpital privé de l'Est Parisien. Nous avons des liens réguliers avec les centres hospitaliers, les professionnels de santé ou leurs associations notamment dans les actions de santé publique. Nous travaillons également avec l'hôpital gériatrique René-Muret. Nous souhaitons renforcer ces liens et les actions en partenariat. Un système de santé efficace passe par la mutualisation des forces et des ressources. Nous avons appris avec stupeur le risque qui pèse sur un service de l'hôpital Robert-Ballanger. L'agence régionale de santé a en effet prononcé un avis défavorable au maintien des interventions en cardiologie endovasculaire (urgence cardiaque). C'est pourtant un service de pointe et de proximité qui permet chaque année de sauver des vies humaines grâce à des interventions chirurgicales rapides.

Le maire et les élus prennent toute la mesure de cette incohérence et agiront pour que l'Agence régionale de santé revienne sur son avis. Monsieur le Maire doit d'ailleurs rencontrer prochainement Monsieur Évin, président de l'ARS.

Et l'agenda 21 dans tout ça ?

L'agenda 21 a un volet santé et handicap. Là encore nous cherchons à faire participer la population aux décisions qui la concernent : offre de soins, actions prioritaires de santé publique. C'est en partant des préoccupations des habitants que nous espérons pouvoir apporter les réponses les plus pertinentes pour demain.

NOS VIES



**PAROLE
D'EXPERT**

BERNARD BETERMIN,
éditeur technique
spécialisé

L'ESAT Toulouse-Lautrec se met au vert

Depuis plus d'un an, l'atelier espace vert de l'établissement d'insertion des travailleurs handicapés mentaux entretient un massif fleuri rue Jacques-Duclos.

Si l'ESAT (Établissement et service d'aide par le travail) regroupe plus de 100 travailleurs handicapés âgés de 20 à 55 ans, ils sont aujourd'hui sept à faire partie de l'atelier espace vert. Encadrés par Bernard Betermin, éducateur technique spécialisé, Vladimir, Pascal, Philippe, Christopher et Abdel consacrent une partie de leur activité à l'aménagement et l'entretien de jardins et espaces verts dans un rayon de

30 km autour d'Aulnay. Que ce soit pour des particuliers ou pour des sociétés, l'équipe s'est spécialisée dans la taille, la tonte et la plantation. Installé dans la zone des Mardelles, l'ESAT Toulouse-Lautrec existe depuis plus de 30 ans et s'est doté d'un atelier espace vert en 2006. Un atelier qui, depuis l'été 2009, en partenariat avec la municipalité, gère une parcelle de terrain d'environ 10 m² à l'angle de la rue Jacques-Duclos et

de la rue Jacquard. Si la Ville fournit les plantes et le matériel, ce sont les résidents de l'ESAT qui entretiennent à raison d'une fois par mois ce massif fleuri, où poussent désormais fleurs et plantes d'ornement. Même si la période hivernale n'est pas la plus dense pour ces travailleurs à la main verte, ils sont tout de même actuellement en train d'aménager les jardins de la cité Arc-en-Ciel aux abords du stade Belval.

«Des vertus éducatives»

«Ce type de collaboration permet aux travailleurs handicapés de s'intégrer pleinement à la vie de la ville. Aussi, je tiens à remercier Mme Demonceaux, adjointe en charge du handicap et M. Roger Riou, directeur du centre Toulouse-Lautrec pour avoir mis en place ce dispositif. En plus, cette initiative a également des vertus éducatives, puisqu'elle encourage le travail en équipe, donc l'échange.»

AGRICULTURE

Le bon goût du Poti marrant

Un nom loufoque mais une association qui ne l'est pas, le Poti marrant est issu du mouvement des AMAP. Il propose aux familles de manger des produits bio sans se ruiner, tout en soutenant ceux qui les produisent, et dans le respect de l'environnement.



Acheter à un prix abordable des produits sains cultivés dans le respect de l'environnement et qui garantissent un revenu digne à l'agriculteur, une utopie ? Se nourrir de manière citoyenne et solidaire, un rêve ? L'action des AMAP (Association pour le maintien de l'agriculture paysanne), démontre que non. Ce mouvement, en plein essaimage en France, avait gagné notre commune en 2008 avec la création de La Tomate farceuse. Le Poti marrant vient de la rejoindre. Un nom loufoque mais une démarche des plus sérieuses. « Nous mettons en relation directe des producteurs avec des consommateurs désireux de manger mieux des produits dont ils connaissent la provenance, dans quelles conditions et par qui ils ont été produits », explique Jean-Pierre Chisportich, le président du Poti marrant.

Agriculture biologique solidaire

« J'ai été soutenu à fond dans mes démarches par la Tomate farceuse et aussi les services de la Ville », précise ce militant associatif. Il dispose

d'un local, au parc Faure. Les adhérents eux-mêmes y effectuent le mardi soir de 19h45 à 21h15, le remplissage des paniers en légumes et fruits d'Yves, producteur francilien labellisé en AB (agriculture biologique). « L'AMAP, c'est un état d'esprit. On ne vient pas ici remplir son caddie comme dans un supermarché. On s'attarde, on discute, on s'informe. » La dimension solidaire est également dans les gènes de toute AMAP. « Chaque adhérent règle sa participation pour les six mois à venir. L'argent est reversé immédiatement à l'agriculteur. Celui-ci dispose ainsi d'une trésorerie nécessaire à la pérennité de son activité, tout en lui garantissant un revenu décent. » En échange, le professionnel assure la production et la livraison de denrées de saison, exemptes de traitements chimiques. « Nous sommes tributaires des aléas climatiques. À certaines périodes,

les paniers peuvent être moins garnis, mais le prix reste le même. » C'est la règle du jeu. Pas de crainte cependant de trouver dans l'arrivée des cerises en hiver ou des potirons au printemps. Le Poti marrant a fixé son panier à 13 euros. Le 11 janvier, pour la première soirée, endives, pommes de terre, pommes – entre autres – étaient au rendez-vous. Ultérieurement, il y aura du pain, des fromages, de la farine et des lentilles. Une quarantaine de familles est déjà inscrite. Elles sont issues essentiellement de la liste d'attente de l'AMAP historique qui travaille avec les mêmes producteurs. Il reste des places. Profitez-en.



En pratique

Les deux AMAP d'Aulnay – La Tomate farceuse. Tél. : 06 98 31 16 78 – Le Poti marrant. Tél. : 06 84 52 17 56/01 48 66 29 10 Courriel commun : contact@amapaulnay.fr

Tomate canal historique

La Tomate farceuse est la sœur ainée du Poti marrant. Cette AMAP a entamé sa troisième saison. Comme sa cadette qu'elle a largement inspirée, la Tomate propose légumes et fruits de saison, pain, laitages, fromages, farine et lentilles. Ces produits sont issus de l'agriculture biologique et cultivés en zones agricoles périurbaines. Les denrées sont disponibles le mardi soir, à partir de 19 heures, à la Ferme du Vieux-Pays. Elles remplissent les paniers d'une centaine de familles.



COOPÉRATION DÉCENTRALISÉE

Aulnay s'ouvre sur la Palestine

Après Rotterdam Noord, Al Aram en Palestine. La Ville poursuit son engagement en matière de coopération décentralisée avec, cette fois, un accent tout particulier mis sur la paix.

Signé l'an dernier sous l'impulsion d'Ahmed Laouedj, adjoint au maire en charge du secteur, le protocole de coopération entre Aulnay et la ville d'Al Ram située en Palestine, à 12 km de Jérusalem Nord, entre dans une phase active. Après des visites de terrain intervenues entre chacune des délégations respectives, les contours de cette nouvelle coopération décentralisée, qui intervient dans la foulée de celle de Rotterdam Noord, se précisent. «La commune d'Al Ram n'a pas besoin d'argent, explique Erwan Guegan, directeur général adjoint de la Ville d'Aulnay-sous-Bois. Elle attend surtout une ouverture sur l'extérieur lui permettant de créer des liens à caractère notamment institutionnel.»

Un message de paix et d'espoir

Les trois axes d'échanges retenus, la jeunesse, la culture et le sport, vont se traduire par une série d'initiatives concrètes. Dès juillet prochain, une quinzaine de jeunes Palestiniens, garçons et filles, viendront à Aulnay suivre une formation dans le domaine de l'animation. Début 2012, la Ville organisera une semaine culturelle sur le thème de la Palestine avec des spectacles et des débats. Aulnay contribuera également à la formation d'un agent communal d'Al Ram dans le cadre de l'ouverture d'une bibliothèque. Enfin,

des jeunes d'Al Ram participeront à la prochaine édition de l'Intégrathlon. «Nous donnons mais nous avons aussi beaucoup à apprendre», souligne encore Erwan Guegan. Là-bas, le conseil municipal de la jeunesse regroupe 400 participants et sur des questions comme celles de l'intégration du handicap, nos amis palestiniens apparaissent comme très en avance.»

Aulnay ne s'en cache pas, cette coopéra-

tion vise aussi à délivrer un message de paix et d'espoir contribuant au processus de paix dans cette partie du monde. C'est si vrai que l'intention première de la municipalité était d'élargir l'échange à une ville israélienne. Les conditions ne l'ont pas permis, mais Aulnay espère que ce n'est que partie remise, des contacts ayant été pris.

Christophe Lopez

C'est reparti pour un tour de manège

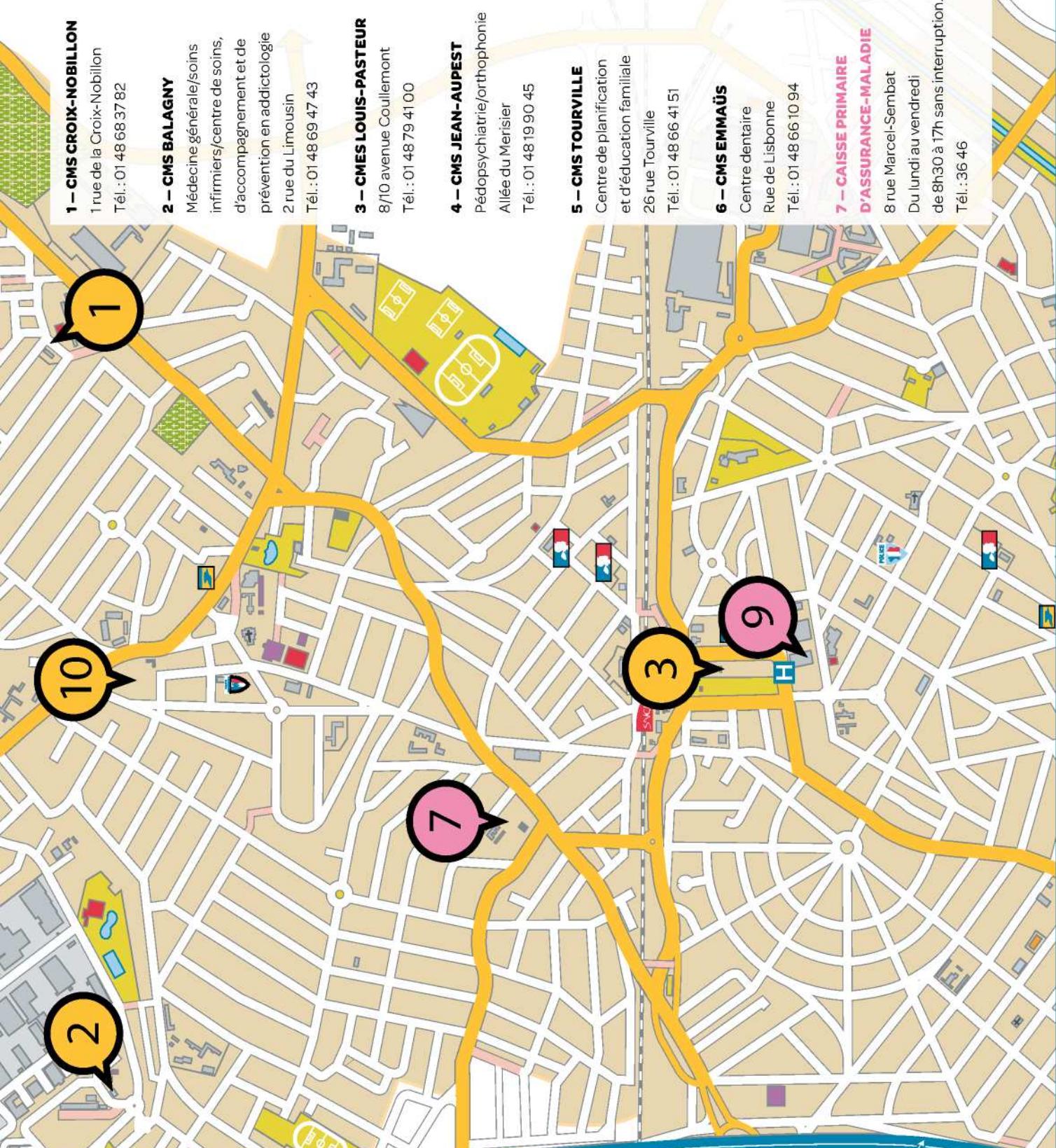
Le parc Dumont retrouve une nouvelle jeunesse depuis l'installation en novembre dernier de la nouvelle aire de jeux. Profitant de ce regain de fréquentation, une boîte à idées a même été mise en place au niveau du manège permettant aux habitués des lieux de faire part de leurs suggestions ou d'échanger, à l'occasion, des informations sur le fonctionnement du parc. Comme partout ailleurs, décembre a été un mois difficile à vivre en raison des abondantes chutes de neige. Le manège a notamment été contraint à la fermeture. Depuis, l'activité a repris et chacun se prépare à la traditionnelle journée de gratuité qui a été fixée, cette année, au 2 février.



Vous êtes ici

Les principaux services de santé de la ville





NOTRE VILLE



Aider les oiseaux à passer l'hiver

Dans le cadre de l'exposition sur la biodiversité, la Maison de l'environnement propose des ateliers sur le thème des oiseaux, en collaboration avec un ornithologue de l'association Forêts en Aulnoye.

«Plus faciles à repérer en hiver, lorsque les arbres ont perdu leurs feuilles, les oiseaux sont aussi plus fragilisés en cette saison», explique Isabelle Jackisch, directrice de la Maison de l'environnement, qui précise: «Les ateliers proposés par la Maison de l'environnement permettent d'observer les différents oiseaux qui peuplent les parcs et jardins d'Aulnay, mais aussi de créer mangeoires et nichoirs pour leur permettre de mieux supporter les grands froids.» Animés par Jean-Noël Gauthier, ornithologue de l'association Forêts en Aulnoye, ces ateliers s'inscrivent dans le cadre des «week-ends en famille» qu'organise la Maison de l'environnement. Ils sont gratuits, sur simple inscription. L'association Forêts en Aulnoye a été fondée en 1990 par un groupe d'amis naturalistes et compte une centaine de membres. Elle organise des sorties ornithologiques, botaniques ou naturalistes, des conférences et participe à des manifestations nationales ou européennes telles que la Nuit de la chouette ou la Nuit de la chauve-souris. C'est dans cet esprit de partage et

de découverte des connaissances et de la nature, que l'association collabore avec la Maison de l'environnement. Les ateliers proposés se répartissent en deux catégories, les ateliers créatifs et les ateliers d'observation, sur le terrain.

Installer des nichoirs et mangeoires

Si les oiseaux sauvages savent trouver où nicher dans la nature, certains lieux sont dépourvus d'abris naturels, la mise en place d'un nichoir peut pallier ce manque. Un nichoir en kit sera distribué à chaque famille qui le confectionnera, le décorera et pourra le rapporter. Des conseils sur le meilleur endroit et la façon de faire faciliteront son installation. Samedi 22 janvier, à 15h, un second atelier créatif permettra la réalisation de mangeoires. En hiver, les oiseaux ont plus de mal à trouver de la nourriture. Les mangeoires, réalisées à partir de matériaux de récupération, peuvent être installées dans un jardin ou sur un balcon et leur permettre de se nourrir facilement. Des boules de graisses seront également confectionnées afin de compléter l'installation.

Samedi 29 janvier, rendez-vous au parc du Sausset pour un atelier d'observation. En plus des divers oiseaux qui peuplent le parc, certains oiseaux migrateurs y nichent en ce moment. Classé Natura 2000 au titre de la directive européenne sur les oiseaux, le parc du Sausset abrite de nombreuses espèces dont l'observation est rendue plus aisée en hiver. Armés de jumelles prêtées par la Maison de l'environnement et guidés par l'ornithologue de Forêts en Aulnoye, ne manquez pas ce rendez-vous destiné aussi bien aux amateurs qu'aux naturalistes confirmés. Départ de la Maison de l'environnement à 14h en co-voiturage.

Anne Raffenel



En pratique

Maison de l'environnement – 13-15

allée circulaire – Parc Faure. Renseignements et inscriptions : Tél. : 01 48 79 62 75

mde@aulnay-sous-bois.com

Association Forêts en Aulnoye :

www.foretsenaulnoye.com



EMPLOI

La micro-entreprise s'adresse aussi aux jeunes

Dans le département, 24 jeunes bénéficient chaque mois d'une formation spécifique pour devenir chef d'entreprise. Avec le soutien de bénévoles qui leur servent également de tuteurs.

Reconnue d'utilité publique, l'ADIE (Association pour le droit à l'initiative économique) aide les personnes exclues du marché du travail et du système bancaire classique à créer leur entreprise et donc leur emploi grâce au micro-crédit. Ce que l'on sait moins, c'est que cette initiative originale s'adresse aussi aux jeunes âgés de 18 à 32 ans à travers un dispositif spécifique dénommé «Créajeunes». Le processus est simple et bien rodé. Après avoir appelé un numéro vert, les jeunes intéressés sont reçus en entretien individuel au terme duquel, s'ils ont satisfait aux critères, ils intègrent un stage d'une durée de deux mois sur le site de l'association basée à Saint-

Denis. Un laps de temps nécessaire à l'acquisition d'un certain nombre de compétences indispensables à tout chef d'entreprise: gestion de son calendrier, prise de parole en public, élaboration d'une étude de marché ainsi que d'un business plan digne de ce nom...

S'inscrire dans la durée

Toutes ces formations sont dispensées par des bénévoles qui jouent également auprès des entrepreneurs en herbe le rôle de tuteur. Si ces bonnes volontés proviennent bien souvent du monde de l'entreprise, cadres et dirigeants, toutes les âmes dévouées sont les bienvenues pour soutenir l'association et dispenser des cours. Avant

d'être jetés dans le grand bain, ces futurs encadreurs bénéficient eux aussi d'une formation initiale. Seule contrainte: leur engagement doit s'inscrire sur une durée minimale d'un an. L'ADIE cherche en tout cas à recruter. Il est vrai que l'association ne chôme pas avec 24 nouveaux jeunes par mois qu'elle se fait un devoir d'épauler. **Ch.L.**



En pratique

Pour prendre contact

avec l'ADIE, et faire une demande de micro-crédit, il suffit d'appeler le 0800 800 566 (appel gratuit depuis un poste fixe).

Un numéro spécifique concerne le dispositif «Créajeunes»:

0810 708 780.

Un site est également mis à votre disposition : www.creajeunes.org, ainsi qu'un blog dédié : devienstonboss.skyrock.com.

Si vous souhaitez devenir bénévole de l'ADIE, contactez directement Safia Tami, responsable de l'antenne de Saint-Denis, au : 06 32 20 03 25 ou au 01 48 09 14 05.

LES 3 MISSIONS ESSENTIELLES DE L'ADIE

- Financer les micro-entrepreneurs** qui n'ont pas accès au crédit bancaire et plus particulièrement les chômeurs et les allocataires des minima sociaux à travers le micro-crédit.
- Accompagner les micro-entrepreneurs** avant, pendant et après la création de leur entreprise pour assurer la pérennité de leur activité.
- Contribuer à l'amélioration** de l'environnement institutionnel du micro-crédit et de la création d'entreprise.

AULNAY PRATIQUE

URGENCES

Police secours 17

Police nationale
0148193000

Police municipale
0148690464

Pompiers 18

Samu 15

SOS médecin
0147077777

Centre antipoison
0140054848

Hôpital Robert-Ballanger
0149367123

Clinique d'Aulnay
0148193334

Assistance SOS Amitié
0143603131

Enfance maltraitée 119

Enfants disparus 116 000

Accueil des sans-abri 115
(appel gratuit et anonyme)

PERMANENCES GRATUITES

(rendez-vous par téléphone)

Avocats

(bureau d'aide aux victimes)
0148794022

Pédiatre de garde

Sam. 15 et dim. 16 janvier
Docteur Mueller
Tél. : 0143 8165 75
Livry-Gargan

Pharmacies de garde

Dimanche 16 janvier
37 rue Pierre-Sémard
Le Blanc-Mesnil
Tél. : 0148 66 06 97

105 gal Surcouf
Aulnay-sous-Bois
Tél. : 0148 66 07 11
Pour les gardes de nuit
contacter le commissariat.

OXYGÈNE

Journal d'informations de la Ville d'Aulnay-sous-Bois

Jeudi 13 janvier 2011

Hôtel-de-Ville • BP 56
93602 Aulnay cedex
Tél. : 0148 79 63 63
Fax. : 0148 79 63 39

Directeur de la publication : Gérard Sécura

Directeur de la rédaction : Olivier Cessot

Rédacteur en chef : Christophe Lopez

Secrétaire de rédaction : Angélique Médina

Maquette : JBA

Ont participé à la rédaction de ce numéro : Anne Raffenel, Frédéric Lombard, Philippe Ginesy

Photos : S. Chivet, J. Tomas, A. Bernuzeau, G. Richard, AMAP, Y. Derennes, P. Vandendaele Haesevelde

Régie publicitaire : Médias et publicité

Réalisation : Marianne Duceux, Antoine Massari

Impression : Imprimerie Grenier

Tirage : 36 000 exemplaires

Dépôt légal : janvier 2011



Toute l'équipe de
Paris Nord Automobiles

Vous souhaite une excellente année



Paris Nord Automobiles
11, rue Waldeck Rousseau
93600 AULNAY SOUS BOIS
01 48 19 85 00



www.nep-car.com

Prochain rendez-vous
portes ouvertes
du 20 au 24 janvier 2011



VOTRE SPÉCIALISTE À AULNAY-SOUS-BOIS DEPUIS 5 ANS

SUNSO
SUN & BEAUTY LOUNGE

À partir de
19€
la séance

SUNSO FLASHBOX AISSELLES

	6 séances	"6 séances FLASHBOX"
Tarif SUNSO	390€	114 €
Tarif PREMIUM	234€	



19€*
La séance
aiselles

*Dans le cadre d'une offre AISSELLES FLASHBOX.

À partir de
99€
la séance

SUNSO FLASHBOX POUR ELLE
Aisselles + maillot brésilien + 1/2 jambes

	6 séances	6 séances FLASHBOX
Tarif SUNSO	1740€	990 €
Tarif PREMIUM	1062€	594 €

À partir de
99€
la séance

SUNSO FLASHBOX POUR LUI
Bas du dos + haut du dos + épaules

	6 séances	6 séances FLASHBOX
Tarif SUNSO	1680€	990 €
Tarif PREMIUM	1182€	594 €

JUSQU'AU

31 JANVIER 2011

DÉCOUVREZ

LA LUMIÈRE PULSÉE

A TRÈS GRANDE VITESSE

7 bis bd de Strasbourg
93600 Aulnay sous bois
Tél. : 01 48 66 92 54

*Voir conditions en magasins.

BESOIN D'AIDE À DOMICILE ?

7j/7
24h/24

- Aide à la Toilette et aux repas
- Lever - Coucher - Changes
- Garde - Accompagnement
- Travaux Ménagers
- Autres services personnalisés
- Pas de minimum d'intervention (30 mn, 1 heure, ...)
- Pas de frais de dossier, Pas de frais d'Inscription.

Prestations effectuées sur :

- Aulnay-sous-Bois • Le Blanc-Mesnil • Livry-Gargan
- Sevran • Villepinte • Drancy • Bobigny • Pantin



Agrément Qualité Préfectoral et Conseil Général

La présence d'un professionnel,
ça change tout...
www.adhapservices.fr

Adhap Services® - 91 av. Anatole France

93600 Aulnay-sous-Bois

adhap93b@adhapservices.fr

Tél. : 01 48 19 59 32

SNC PHILIPPIN

TOUS NOS MEILLEURS VŒUX DE LA PART DE TOUTE L'ÉQUIPE

Une idée de cadeau pour la SAINT VALENTIN
Un week end (les 12 et 13 février) à SAUMUR

RAPPEL
le NOUVELAN RUSSE au P'TIT BALTAR à NESLES (80)
le dimanche 23 janvier

30 bis, rue des blés d'Or - BP 93

93622 AULNAY-SOUS-BOIS CEDEX

Tél. : 01 48 67 38 27 - sncphilippin@free.fr - www.sncphilippin.com

7 jours / 7

24h/24



Vous souhaite ses Meilleurs Vœux 2011

01*48 66 25 11*

5 bis, rue Just Adolphe Leclerc - 93600 Aulnay-sous-Bois
Fax : 01 48 67 58 16



PORTRAIT MALIKA DACI ET JEANNE MÉHAIGNOUL

Association de bienfaiteurs

Depuis plus de dix ans, Malika Daci et Jeanne Méhaignoul accueillent chaque jour après l'école une vingtaine d'enfants, au sein de l'association O'Ludoclub. Portrait de deux Aulnaysiennes pour lesquelles vie quotidienne se conjugue avec vie associative.

«*C'est en 1999 que j'ai créé cette association. J'avais quatre enfants au groupe scolaire République/Le Parc et il n'y avait aucune structure d'accueil après l'école.* La vocation de l'association est d'aider les parents qui travaillent et de développer des actions périscolaires», raconte Malika Daci. Ce nom, O'Ludoclub, trouve son origine dans le projet parallèle de création d'une ludothèque à Aulnay. «J'étais tout juste retraitée. Je prenais des cours de gymnastique avec Malika. Elle m'a parlé de son projet. Je cherchais à m'investir dans le monde associatif, je l'ai donc suivie», relate Jeanne Méhaignoul. Le projet se précise, la Mairie est sollicitée et met à disposition de l'association la salle polyvalente de l'école, de 16h à 19h dès la rentrée 2000-2001. Jeanne, que tous les enfants appellent Jeannette, ne pensait au début être présente que quelques heures par semaine. Elle se retrouve à temps complet en 2001, trésorière de l'association, en charge de tout l'administratif. «C'est un projet qui me tenait à cœur, j'avais envie et besoin d'aider les enfants et leurs parents», explique Jeanne. Malika, quant à elle, est salariée de l'association tout en continuant de dispenser des séances de gymnastique

aux adultes. Elle s'investit aussi dans d'autres associations dont elle est membre bénévole (AMAP) ou marraine (Just-ado-it), dans ses activités sportives au Dynamic Aulnay Club ou encore s'implique dans le conseil de quartier Le Parc. «J'ai toujours été attirée par le monde associatif, c'est un plaisir de créer, de faire des projets, des rencontres. Et puis j'aime travailler avec les enfants», précise-t-elle. Du travail, justement, il n'en manque pas au O'Ludoclub. Dès 16h, les enfants, du CP au CM2 sont accueillis pour le goûter et l'aide aux devoirs.

Au service des parents et des enfants

Ensuite, leur sont proposés des ateliers d'arts plastiques, de sculpture, des jeux ou bien de la lecture. «L'aide aux devoirs est un moment important car nous pouvons faire le lien entre les enfants, les parents et l'école. Lors de l'apprentissage de la lecture, notre expérience nous aide à repérer les problèmes, s'il y en a», raconte Malika Daci. Une aide à la lecture faite, pour les CP par André Méhaignoul, le mari de Jeanne qui a rejoint l'association deux ans après son épouse. «Lorsque mon mari est parti en retraite, il n'avait pas de projet précis, il est venu tout naturellement

AULNAY-SOUS-BOIS VUE PAR Malika Daci



MA BALADE

«Le stade du Moulin-Neuf sans conteste. C'est grand, très aéré. On y propose de nombreux sports, du tennis à la lutte en passant par la gymnastique ou l'athlétisme. Il y en a pour tout le monde. J'ai l'habitude d'aller y courir, cela permet d'évacuer. J'aime également beaucoup m'y promener, l'on y fait des rencontres agréables, les sportifs sont des gens très intéressants.»



VUE PAR Jeanne Méhaignoul



MA BALADE

«Le parc Gainville, bien sûr. Il a quelque chose de magique. La pièce d'eau en fait un lieu à part. J'y retrouve certains enfants également. Et puis, l'on peut visiter les expositions de peintures ou de photographies de l'espace Gainville que j'apprécie énormément.»

au O'Ludoclub. Il en est aujourd'hui président et a apporté sa pierre à l'édifice, en élargissant les activités de l'association», relate Jeanne. Passionné de belote, André organise des concours à la Ferme du Vieux-Pays, rapprochant les générations. En effet, si les seniors sont majoritaires, l'on trouve des joueurs de 17 à 90 ans au sein du club. Des seniors que connaissent bien Jeanne et André, membres du Conseil des seniors depuis sa création. «Dans la mesure où l'on a du temps, il faut s'investir pour le bien-être des autres, sortir de chez soi, passer du temps avec les autres, c'est essentiel», insiste Jeanne qui ajoute: «Mon sentiment est que l'association rend service aux parents et aux enfants, c'est un lien.» Un lien que les enfants n'oublient pas, même plus grands, on les retrouve aux manifestations organisées par le O'Ludoclub. «Le contact avec les enfants entretient la jeunesse et l'on se sent réellement utile», conclut Malika. **Anne Raffenel**

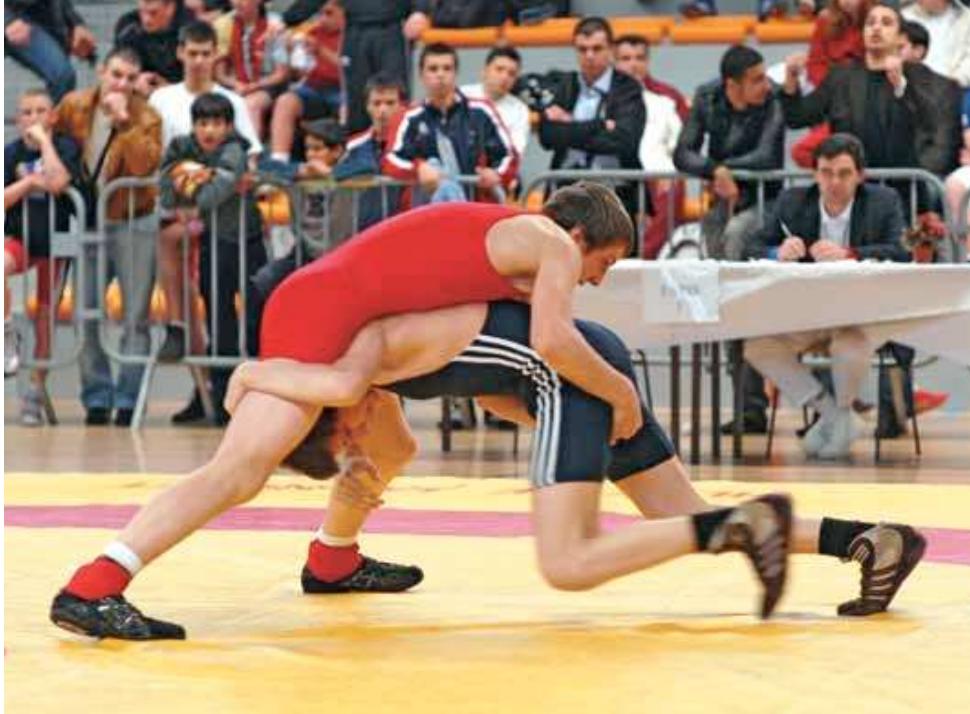


En pratique

L'association O'Ludoclub lance un appel à bénévolat. Pour tous renseignements, contactez le 01 48 79 34 71.

LOISIRS

SPORTS



HOMMAGE

Bravo et merci !

L'équipe championne de France de D3 2010-2011:

Allan Thiam Lemaire, Jordy Amry, Kevin Petshi, Laurent Clain, Ludwig Ely'Marius, Steeven Ely'Marius, Boris Jonstomp, Alexandre Mouyal, Rachid Ouribi, Sadi Bayounguissa.

Champions de haute lutte !

Nouveaux champions de France par équipes de 3^e division, voici les lutteurs du CMASA propulsés en D2. Mais c'est bien une accession en division 1 qui occupe les esprits.

Pas de « Saga africa » ni de douche au champagne, mais une averse de confettis et le bonheur bruyant d'une victoire méritée contre une citadelle enlevée de haute lutte. Les 17 et 18 décembre derniers, les lutteurs du CMASA sont devenus champions de France de 3^e division par équipes, en dominant trois victoires à deux, en finale, Besançon. S'ils ont dû se mettre à dix pour rapporter le précieux titre à Aulnay, Sadi, Jordy et les autres formaient bien une seule et même équipe sur les tapis de la salle Coubertin à Paris, soudée de la pointe des orteils à la racine des cheveux. L'histoire ne dit pas si Alain Thiam, le président du club omnisports, a écrasé une larme quand ses gars sont montés sur le podium. Et pourtant, cet ancien athlète de haut niveau en a reçu des trophées dans sa carrière ! Ce succès le ramène forcément une trentaine d'années en arrière, à l'époque où le

CMASA flirtait avec le titre suprême en D1. « Cette victoire est une demi-surprise car nous avions aligné l'équipe la plus compétitive possible. Ce qui n'était pas le cas les années précédentes, bien que nous disposions déjà du potentiel pour être champion », explique Alain Thiam.

Sur un plan sportif, ce titre 2010 se traduit « seulement » par une montée de la section en D2. Mais au club, on la considère comme une rampe de lancement. Changement de tactique et d'objectifs ? « Nous disposons d'un tel réservoir de talents qu'il devient logique de viser le plus haut niveau possible, même si une accession à l'étage supérieur demande une logistique et des moyens supplémentaires », répond le président. Le club a fait le pari de rejoindre, d'ici un an, la division 1. « À la différence des années 1980 où nous n'avions pas assez anticipé la relève, tout est aujourd'hui

en place pour assurer la pérennité du club parmi l'élite. » À Coubertin, la moitié de l'équipe était composée de juniors. Et si besoin était encore de se convaincre du formidable potentiel, il suffit de lorgner vers l'équipe juniors, finaliste de la Coupe de la jeunesse 2010, véritable championnat de France des jeunes.

Il y a décidément du talent dans les quartiers d'où sont issus plus de 90 % des lutteurs du CMASA. Et également une qualité de formation qui confirme le rang de 10^e club français qu'il occupe. Et peut-être même le 3^e en 2011. Maintenant, place aux championnats de France individuel, le 21 janvier à Besançon. Le CMASA y enverra neuf qualifiés. Il ambitionne plusieurs médailles, et même quelques titres. Plus qu'un voeu, c'est un objectif.

F.L.

ATHLÉTISME

Le DAC au rendez-vous en salle

Perche, sauts, sprint, fond..., les disciplines de l'athlétisme en salle s'étaient donné rendez-vous les 18 et 19 décembre derniers lors des départementaux, à Eaubonne (95). Avec sept titres, six places de 2^e et trois places de 3^e, le DAC n'avait pas fait le déplacement en touriste. À noter de bons chronos chez les sprinteurs. Les sauteurs ont été également à la hauteur, puisqu'ils ont tous terminé sur le podium. Prochaine étape, les championnats régionaux pour lesquels nos nominés aulnaysiens se sont qualifiés. Bravo à tous.

RÉSULTATS

200 m cadette, 33'39, YENGE, 28^e
60 m cadette, 9'79, YENGE, 34^e
200 m cadette, 33'77, ROSELIN, 29^e
60 m cadette, 10'01, ROSELIN, 35^e
Perche cadette, 2,20 m, MORELLI, 1^{er}
Perche cadette, 2 m, ROUSSELLE, 2^e
3 km marche junior, 18'33"39,
PONSART, 2^e
Perche junior, 3,40 m, CHEVAUCHEE, 1^{er}
Perche junior, 2,60 m, DESCLOUDX, 3^e
Perche junior, NC, ROUSSELLE, NC
200 m espoir, 30'79, DESSALINES, 14^e
Perche espoir, 3,40 m, OUATTARA, 1^{er}
Longueur senior, 5,62 m, HAMONY, 1^{er}
60 m senior, 8'17, HAMONY, 2^e
200 m cadet, 23'68, ENOUF, 8^e
60 m cadet, 7'39, ENOUF, 9^e
200 m cadet, 24'01, FRANÇOIS, 14^e
60 m cadet, 7'35, FRANÇOIS, 7^e
200 m cadet, 24'18, ABDRAMAN, 17^e
400 m cadet, 52'83, ABDRAMAN, 3^e
200 m cadet, 25'23, FOSU APPIAH, 7^e
60 m cadet, 7'34, FOSU APPIAH, 6^e
perche cadet, 3,20 m, LIBERMAN THEO, 1^{er}
200 m espoir, 23'24,
GOITINO ANTOINE, 3^e
400 m espoir, 53'84, FAYE IBRAHIMA, 5^e
Perche espoir, 4,60 m, HOMO NICOLAS, 1^{er}
Longueur espoir, 6,30 m, DIB MOHAMED, 1^{er}
5 km marche espoir, 24'24"40,
LEGENTIL, 2^e
5 km marche senior, 24'44"89, LEGENTIL 2^e
5 km marche senior, 27'46"69,
LEGENTIL.M, 6^e
Perche senior, 4,20 m, ISMAIN, 2^e
400 m senior, 52'19,
ELONGO NGOYIKONDA, 7^e
800 m senior vétéran, 2'10"84,
CELESTE, 5^e

HANDBALL

État d'urgence !

Vouloir accrocher l'une des deux 1^{res} places synonymes d'accès en D2 relèverait d'un authentique exploit pour le Aulnay handball.

Les joueuses en sont-elles capables après deux défaites consécutives en championnat de N2. Il y eut d'abord un revers – sommet tout logique – contre le nouveau leader Besançon (25/35). Puis un échec dans l'opération rachat qui a suivi. Face à Reischett, situé en milieu de tableau, les féminines ont dû se contenter d'un

nul à domicile, 27-27. Et pourtant, elles menaient d'un but à 15 secondes de la fin. Dans le contexte de championnat où Aulnay pointe désormais à la 8^e place, la défaite au 4^e tour de coupe de France devant l'ogre de Noisy-le-Grand (D2) relève presque de l'anecdote (13-31). Il reste encore 12 matches à jouer en N2. L'équipe n'a pas abdiqué et pourra compter sur un retour progressif de ses blessées. Elles ne seront vraiment pas de trop. Prochain match du AHB samedi à Villemomble.



BADMINTON

Le maintien presque assuré

Plus que jamais, le Club de badminton d'Aulnay tient d'une main ferme les clés de son avenir en championnat de N1A. Ce, malgré un match nul 4-4 concédé contre Grande Synthe, samedi à Paul-Émile-Victor. Les nordistes qui n'avaient pas digéré la pilule du match aller, ont donc donné pas mal de fil à

retordre. Une contre performance par ci (double dame), une pression mal négociée par là expliquent un scénario serré de bout en bout. «L'important, c'est de compter deux points d'avance sur notre poursuivant et de savoir qu'une prochaine victoire nous assurera le maintien», relativise Mickael Delile, l'entraîneur

joueur. Son équipe est toujours 5^e et Grande Synthe, lanterne rouge, est désormais condamnée à l'exploit permanent. Pour Aulnay, un match nul le 12 février au Grenoble UC lui conviendrait à ravir. Avant «d'emballer» définitivement l'affaire, le 26 février, à domicile contre l'ASPTT Strasbourg?



CULTURE

« La littérature est irremplaçable »

Entretien avec la romancière Lydie Salvayre, invitée du Réseau des bibliothèques, pour un Café littéraire exceptionnel.



Pourquoi écrire ? Quel est pour vous le sens de la littérature ?

Lydie Salvayre : Il existe aujourd’hui un discrédit social de la littérature. Dans mon dernier livre paru, *BW*, j’évoque ce sujet. Un théoricien a dit que la littérature était morte depuis Rimbaud, qu’elle était sans impact social depuis lors. Il est vrai que les jeunes lisent de moins en moins, que l’image a détrôné l’écrit. Cependant, si l’écrit n’est pas majoritaire, il n’a rien perdu de sa force. La littérature est une chose irremplaçable. L’un de ses intérêts est de prendre à rebours les idées convenues, de ne pas aller dans le sens du poil.

Quel est votre rapport avec le succès ?

L.S. : La littérature est pour moi un luxe total. Je n’attends rien d’elle sur un plan social. J’ai un statut, un métier, je suis pédopsychiatre, si le succès est au rendez-vous, tant mieux, mais je ne dépend pas

de cela. Lorsque j’ai raté le prix Goncourt, à une voix, pour *La Compagnie des spectres*, ce n’était pas grave pour moi. C’est une liberté que l’on taxe parfois de désinvolture.

Est-ce difficile de concilier travail et écriture ? Comment naît un livre ?

L.S. : C’est un équilibre. Quand je suis immergée dans un roman, il me suit partout en dehors des périodes d’écriture. Je ne me coupe pas de la vie pour écrire. Au contraire, il peut arriver qu’une chose entre en résonance avec le livre et vienne s’y inclure. Le livre est toujours là, sous-jacent et se nourrit de la vie. Mon métier est difficile, exigeant, le travail avec les adolescents peut être parfois dur. Tous les jours depuis 20 ans, j’imagine arrêter et me consacrer uniquement à l’écriture. Mais je sais que ce serait dangereux pour moi et pour la littérature. Le monde doit venir me

dérouter, me bousculer, m’émerveiller. Chaque livre a son histoire propre, l’inspiration est multiple. *BW*, par exemple, est né de la privation de la vue présentée par mon compagnon.

Vous êtes l’invitée du Réseau des bibliothèques d’Aulnay. Participez-vous souvent à ce genre de rencontres ?

L.S. : J’aime y participer, avec mesure lorsque je suis dans l’écriture d’un roman comme c’est le cas en ce moment. Les rencontres avec le public des bibliothèques sont différentes de celles organisées dans les librairies pour promouvoir un ouvrage. En général, le public des bibliothèques a déjà lu les textes ; les suggestions, les remarques sont donc plus riches. Bien sûr, l’on peut dire les choses qui nous sont chères, mais les échanges sont d’une autre qualité.

En tant que lectrice, fréquentez-vous les bibliothèques ou plutôt les librairies ?

L.S. : Je pratique les deux. Ce que j’aime dans les bibliothèques, c’est que je ne prends pas forcément les nouveautés. Je me sens préservée, délivrée de cette pression que la société, les médias nous dictent par rapport à l’actualité, aux livres qu’il faut lire. Je picore, librement.

Quels seraient les livres à emporter sur une île déserte ?

L.S. : Je serai tentée de répondre des livres de Quevedo, un auteur espagnol du xvii^e siècle. Il est peu traduit et ignoré des Français, c’est dommage, ses livres sont baroquissimes, empreints d’un humour acerbe. Je relis également *Lumière d’août* de Faulkner. C’est une merveille. Mais bon, il y en aurait tant d’autres. Les livres ont également leur saison.

Propos recueillis par Anne Raffenel



EN PRATIQUE

Café littéraire avec Lydie Salvayre

Samedi 22 janvier à 17h30

Bibliothèque Dumont – 12 bd Gallieni.

Entrée libre sur réservation au : 01 48 79 41 89
ou au 01 48 79 41 90

DANSE ET CINÉMA

Danse avec les oiseaux

Spectacle fabuleux, poétique et onirique, « La Confidence des oiseaux » réunit danseurs et oiseaux vivants dans une chorégraphie unique, étonnante et magique.



Passionné par les oiseaux, le chorégraphe Luc Pétillon décide en 2004 de créer un spectacle mêlant sur scène danseurs et oiseaux. L'incroyable pari voit le jour et commence l'exceptionnelle aventure de « La Confidence des oiseaux ». Fascinant ballet d'où jaillissent, entre ciel et terre, danseurs et oiseaux,

en toute liberté et profond respect. Les danseurs semblent déployer leurs ailes pour prendre leur envol alors que les oiseaux se nichant au creux de leur cou ou sur leur épaule s'intègrent dans une danse fluide et délicate. À la musique se mêle le chant des oiseaux. Les gestes et les mouvements, d'abord timides et fragiles, puis curieux et plus aventureux se répondent finalement en un seul langage, chorégraphie parfaite unissant le danseur et l'oiseau. Seuls ou en groupe, perruches, corneilles, pies, geais et étourneaux font de cette « confidence » un moment unique d'un lyrisme et d'une poésie rares.

A.R.



EN PRATIQUE

La Confidence des oiseaux

Dimanche 23 janvier à 16h –

Espace Jacques-Prévert – 134 rue Anatole-France – Tél. : 01 48 66 49 90

Tarifs : 14 €/11 €/8 €/5 €(-25 ans).



ZOOM SUR

Ciné-regard

Ce ciné-regard consacré à la danse propose deux documentaires articulés autour du thème de la transmission, entre maître et élèves, héritages et filiations.

Les rêves dansants, sur les pas de Pina Bausch. En 2008, quelques mois avant sa mort, la chorégraphe allemande décide de reprendre son spectacle « Kontakthof » avec des jeunes n'ayant aucune expérience. Le documentaire suit l'histoire de la pièce, des premières répétitions à la représentation ainsi que l'impact sur les jeunes danseurs.

Après Béjart, le cœur et le courage. Diffusé en avant-première, ce documentaire tourné quelques mois après la mort de Maurice Béjart s'interroge sur l'héritage laissé par le chorégraphe, créateur du Béjart Ballet Lausanne. Entre fidélité au maître et poursuite de la création, comment assurer une véritable filiation ?



EN PRATIQUE

Samedi 15 janvier à 18h et à 20h45.

Projections suivies d'une rencontre

animée par T. Cepitella, spécialiste de la danse, université Paris 3. Réservation au 01 48 68 08 18 ou morgane.laine@ejp93.com

Tarifs : 1 film 3,70 €, 2 films 6 €.

CINÉMA ESPACE JACQUES-PRÉVERT

ACTUELLEMENT



LES ÉMOTIFS ANONYMES

France/Belgique, 2010, comédie-romance, 1h20

Réalisé par Jean-Pierre Améris

Jean-René, patron d'une fabrique de chocolat, et Angélique, chocolatière de talent, sont deux grands émotifs. C'est leur passion commune pour le chocolat qui les rapproche. Ils tombent amoureux l'un de l'autre sans oser se l'avouer. Hélas, leur timidité maladive tend à les éloigner.

À VENIR



MON BEAU-PÈRE ET NOUS

USA, 2010, comédie, 1h50
Réalisé par Paul Weitz

Il aura fallu dix ans, deux enfants avec sa femme Pam et d'innombrables obstacles pour que Greg soit enfin accepté par son beau-père. Les doutes de Jack réapparaissent lorsque Greg, à court d'argent, travaille au noir pour un laboratoire...

JEU 13

VEN 14

SAM 15

DIM 16

LUN 17

MAR 18

MER 19

MEGAMIND

LES ÉMOTIFS ANONYMES

LE VOYAGE DU DRH (vost)

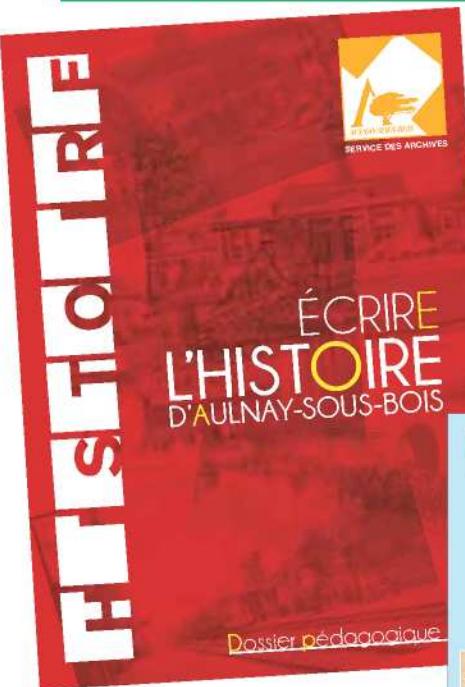
LES RÊVES DANSANTS (CINÉ-REGARD)

APRÈS BÉJART (ciné-regard)



À NOTER

En raison de contraintes techniques, il n'y aura pas de séances cinéma du 16 au 25 janvier ni du 27 au 30 janvier.



C'est suite à la demande d'un enseignant qui souhaitait réaliser un guide touristique d'Aulnay avec ses élèves que le service des archives a mis en place pour la seconde fois des ateliers pédagogiques destinés aux scolaires. L'initiative, si elle débute et ne concerne pour le moment qu'une seule classe, a enthousiasmé le service qui y a consacré de nombreuses heures de travail et espère la développer. « Pour l'instant, nous n'avons élaboré qu'un seul dossier pédagogique, utilisable par toutes les



classes bien sûr, mais notre but est d'en réaliser sur différents thèmes chaque année », relate Céline Parcé, responsable du service. Un dossier composé de documents représentatifs de l'histoire de la ville aux XIX^e et XX^e siècles que les élèves pourront rapporter en classe, afin d'approfondir leurs connaissances à l'issue des ateliers proposés au sein du service. « Lors de leur visite des archives, les élèves, répartis en deux groupes, apprendront à reconnaître les dif-

« Cela leur servira pour aborder la suite du travail, avec le dossier que nous avons élaboré. » Un dossier s'articulant autour de quatre parties, l'une sur le territoire administratif de la ville, avec l'origine de son changement de nom en 1903, la création du département avec examen de papiers à en-tête. Un autre thème est le développement économique d'Aulnay, entre le canal de l'Ourcq, le chemin de fer et l'industrialisation, suivi de l'urbanisation

dérents types de documents, à en manipuler certains, à repérer d'éventuelles restaurations, et surtout à faire parler un document, à le décrypter », explique Céline Parcé qui ajoute :

illustrée par quatre plans de 1827 à nos jours, l'évolution du bâti, les lotissements et grands ensembles. Enfin, la dernière partie du dossier traite de la population, de son évolution, de ses loisirs mais aussi des guerres. Un dossier ponctué de documents à étudier, sous forme d'apprentissage ludique de l'histoire locale, qui bien souvent rejoint l'Histoire. « Aulnay a été occupée deux fois par les Prussiens, en 1814 et en 1870, l'on en retrouve également des traces dans les archives », raconte Céline Parcé qui conclut : « Cette initiative nous a permis d'appréhender les archives sous le côté historique et de le faire partager. Il ne nous reste plus qu'à attendre le retour du travail effectué ici, le guide de la ville réalisé par les élèves. » Un guide qui trouvera peut-être sa place aux archives municipales.

A. Raffenel

C'ÉTAIT AULNAY RUE DE NICE

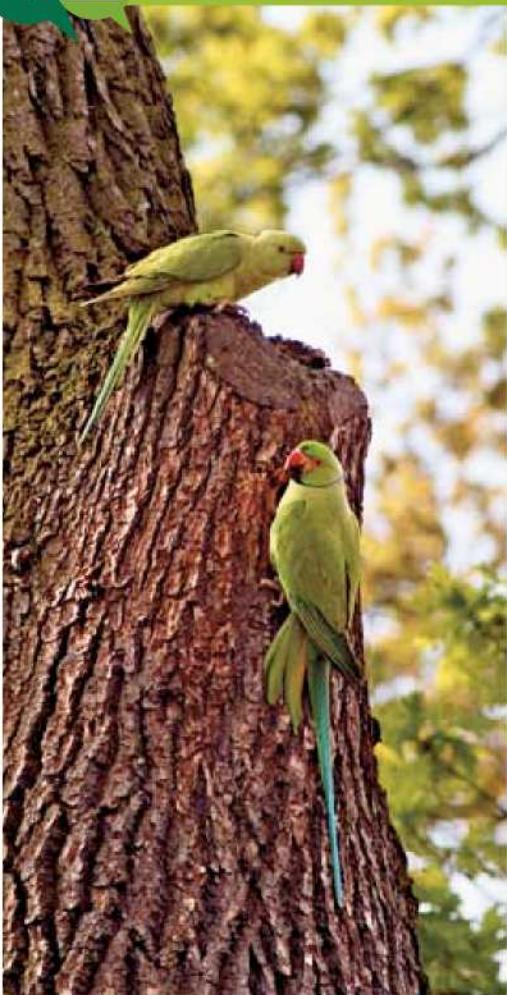
La rue de Nice, aujourd'hui rue Charles-Dordain, est située au nord de la voie ferrée. Cette magnifique maison bourgeoise que l'on voit en premier plan, aux superbes linteaux décorés de motifs en grès flammé, a été construite selon les plans de l'architecte Léon Coste au tout début du XX^e siècle. Elle appartient aujourd'hui à la ville d'Aulnay.

Légende du CAHRA.
Collection privée.





VOS INSOLITES



Fabriquez des nichoirs avec la Maison de l'environnement

La Maison de l'environnement située au parc Faure propose, samedi 15 janvier de 15h à 16h, un atelier original consacré à la fabrication de nichoirs à oiseaux. Une initiative à vivre en famille. Vous pourrez non seulement confectionner et décorer votre propre abri à volatiles grâce à un kit qui vous sera fourni, mais emporter chez vous votre réalisation. Vous apprendrez aussi où et comment installer votre nichoir. Renseignements et inscriptions : 01 48 79 62 75.

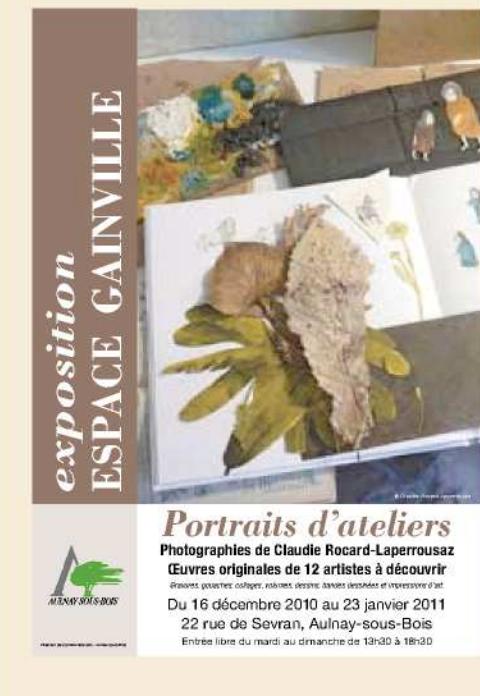
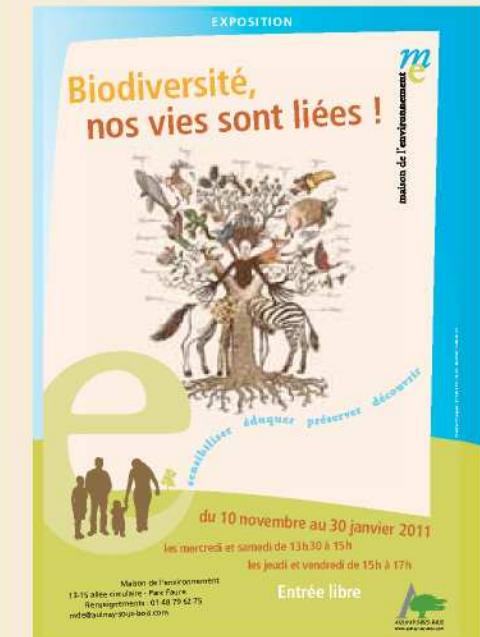
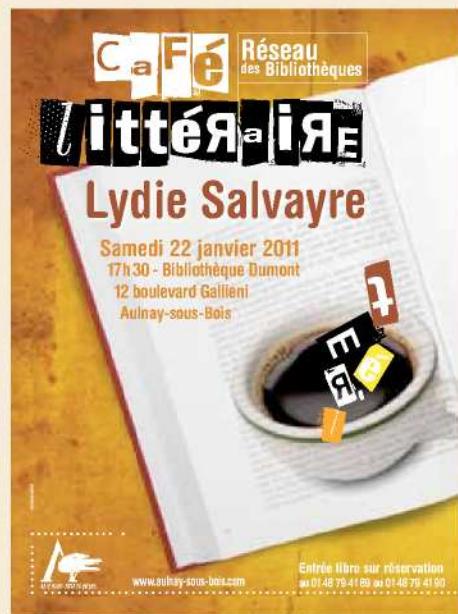


Faites-nous partager votre passion en nous envoyant dessins, photographies, bon plan jardin, par courrier :

L'insolite de la semaine. Service Communication Boulevard de l'Hôtel-de-Ville 93 600 Aulnay-sous-Bois

Ou par mail :
oxygene@aulnay-sous-bois.com

À L'AFFICHE



1000€
de chèques cadeaux
à gagner

LE 3ÈME
SAMEDI
DU MOIS*

*hors juillet



Mairie de Beausévrain - 2011 Novembre 2011 du 1er au 30 Décembre 2011 Culture



Retrouvez toute l'actualité sur
www.beausevran.com

SAISON MUSICALE DU CONSERVATOIRE

Le programme des concerts est disponible dans toutes les structures municipales.

JAN.
2011

ENTRÉE LIBRE

LE 11 À 20H30 • CHAMBER ORCHESTRA
DE LA SCHOLA CANTORUM

ŒUVRES DE MENDELSSOHN, LISZT, CHOSTAKOVITCH

LE 17 À 18H • « CARTE BLANCHE À... »

CLASSES DE MUSIQUE DE CHAMBRE ET D'INSTRUMENTS
DU CONSERVATOIRE

LE 18 À 20H30 • ENSEMBLE PULCINELLA

FANDANGOS, JACARAS ET FOLLIAS

ŒUVRES DE VIVALDI, SANZ, BOCCHERINI

LE 25 À 20H30 • TRIO POUR PIANO,

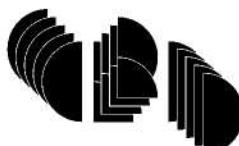
CLARINETTE ET VIOLONCELLE

EN Si BÉMOL MAJEUR OP. 11 DE BEETHOVEN

EN LA MINEUR OP. 114 DE BRAHMS

LE 31 À 18H • « CARTE BLANCHE À... »

CLASSES DE MUSIQUE DE CHAMBRE ET D'INSTRUMENTS
DU CONSERVATOIRE



CONSERVATOIRE
DE MUSIQUE ET DE DANSE
À RAYONNEMENT DÉPARTEMENTAL
AULNAY-SOUS-BOIS

